



УДК: 81'42:821.161.1-1

DOI: 10.22363/2313-2299-2017-8-2-464-471

ОСОБЕННОСТИ СЛОВЕСНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО ВОПЛОЩЕНИЯ КОНЦЕПТА «ГРАЖДАНСТВЕННОСТЬ» В ПОЭЗИИ Е.А. ЕВТУШЕНКО

Е.С. Корнакова

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
20, Мясницкая ул., Москва, Россия, 101000
ammiak@inbox.ru

Цель статьи — изучение и описание особенностей словесно-художественного воплощения концепта «гражданственность» в творчестве Е.А. Евтушенко, исследование структуры и вербальных реализаций концепта «гражданственность» на материале художественных произведений поэта. В статье выявляется ядро и периферия данного концепта в русской языковой картине мира. Актуальность данной работы определяют следующие факторы: пристальное внимание современной науки к вопросам концептуального анализа текста и выявлению специфики художественной картины мира автора; неослабевающий интерес к теме гражданственности в современной отечественной литературе. Материалом исследования послужили стихотворения Е.А. Евтушенко, объективирующие исследуемый концепт. В качестве основного метода исследования используется специальный лингвистический метод — метод концептуального анализа. Для раскрытия и уточнения лексического содержания концепта «гражданственность» в системе русского языка использовался лексикографический материал: «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля; «Словарь русского языка» С.И. Ожегова; «Словарь русского языка» под ред. А.П. Евгеньевой, «Толковый словарь русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова и др.

Ключевые слова: концепт, синоним, приядерная зона, репрезентант, антоним, гражданственность

ВВЕДЕНИЕ

С точки зрения когнитивной лингвистики концепт является одним из базовых понятий, которое может иметь, а может и не иметь словесного выражения. Это связано с тем, что некоторые слои концепта или его признаки могут не обладать языковым обозначением в родном языке человека. Когда концепт получает свою лингвистическую репрезентацию, то «те языковые средства, которые использованы для этого, выступают как средства вербализации концепта» [Евтушенко 1984: 38]. По мнению Н.Н. Болдырева, «для формирования концептов и их существования язык сам по себе не требуется» [Болдырев 2014: 43]. В языке концепт может быть вербализован отдельными словами и словосочетаниями, фразеологическими единицами, предложениями и целыми текстами.

В свою очередь В.Н. Денисенко, ссылаясь на «Англо-русский словарь по лингвистике и семиотике» [Денисенко 2004], понимает концепт как «часть модели

мира текста, включающей, кроме всего прочего, отношения, связывающие эти концепты в пространстве знания».

По мнению В.Н. Денисенко, наиболее полное определение концепта сформулировано В.В. Красных: «Это самая общая, максимально абстрагированная, но конкретно репрезентируемая (языковому) сознанию, подвергшаяся когнитивной обработке идея „предмета“ в совокупности всех валентных связей, отмеченных национально-культурной маркированностью» [Денисенко 2004]. Для сравнения приводится определение концепта по Ю.С. Степанову: «Концепт — это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт — это то, посредством чего человек — рядовой, обычный человек, не „творец культурных ценностей“ — сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее, концепты не только мыслятся, они переживаются. Они — предмет эмоций, симпатий и антипатий, а иногда и столкновений. Концепт — основная ячейка культуры в ментальном мире человека» [Денисенко 2004]. Таким образом, по мнению В.Н. Денисенко, в содержание концепта входит и понятие, и то, что делает его фактом культуры, а также современные ассоциации (причем по отношению к культурному концепту часто являющиеся определяющими), оценки, переживания, возможность входить в состав прецедентных текстов и т.д. [Денисенко 2004].

Существует множество вариантов «моделирования» концепта. З.Д. Попова, Л.С. Выгодский, Г.В. Токарев предлагают модель концепта как облака. Н.Н. Болдырев сравнивает концепт с катящимся комом снега, «который постоянно увеличивается в объеме» [Болдырев 2014: 45]. И.А. Стернин видит модель концепта в форме плода.

Однако следует отметить, что все исследователи выделяют в концепте ядро и периферию. Ядро концепта можно выделить, а для постоянно изменяющихся слоев концепта четкая организация не характерна, поэтому моделировать концепт как жесткую структуру в принципе невозможно: «концепт все время функционирует, актуализируется в разных своих составных частях и аспектах, соединяется с другими концептами и отталкивается от них» [Попова, Стернин 2001: 61].

Подводя итог вышесказанному, следует отметить, что хотя концепт на сегодняшний день и является одним из ведущих понятий когнитивной лингвистики, тем не менее однозначного понимания данного термина пока не существует. Исследование концепта «гражданственность» в произведениях Е.А. Евтушенко построено на культурологическом, языковом, когнитивном подходах.

ПРИАДЕРНАЯ ЗОНА КОНЦЕПТА «ГРАЖДАНСТВЕННОСТЬ»

Ядро и приадерная зона репрезентуют универсальные и общенациональные знания, а периферия — индивидуальные. «Ядро концепта лучше всего отражает семантика ключевого слова (лексемы), именующего концепт. Пополняет содержание концепта анализ синонимов, симилияров, антонимов ключевой лексемы» [Попова, Стернин 2001: 97]. Поскольку ядро концепта составляют зафиксирован-

ные в словарях значения, для определения признаков ядра концепта «гражданственность» необходимо обратиться к данным толковых словарей.

Лексема *гражданственность* в «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля дается не отдельно, а вместе с определением лексемы *гражданин*. Согласно словарю: «Гражданственность — состояние гражданской общины; понятия и степень образования, необходимые для составления гражданского общества. Гражданственный, ко гражданству относящийся» [Даль 1955].

Исходя из данного толкования, очевидно, что концепт «гражданственность» имеет два ядерных компонента: 1) состояние гражданской общины (далее *гражданственность 1*); 2) понятия и степень образования, необходимые для составления гражданского общества (далее *гражданственность 2*).

«Толковый словарь русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова дает следующее определение *гражданственности*: То же, что цивилизация [ТСРЯ 2008]. Данное толкование концепта «гражданственность» демонстрирует наличие только одного компонента ядра, а именно в значении *гражданственность 1*.

В «Словаре русского языка» под ред. А.П. Евгеньевой «гражданственность» определяется как: 1. Гражданское устройство и организованность; государственность. 2. Сознание своих прав и обязанностей по отношению к государству [СРЯ 1981]. В данном толковании выделяются два ядерных компонента: *гражданственность 1* и *гражданственность 2*.

Анализ вышеизложенных толкований лексемы *гражданственность* позволяет определить основные значения концепта в русском языковом сознании: *гражданственность 1* — осознание гражданами своих прав и обязанностей по отношению к государству; *гражданственность 2* — состояние и устройство гражданского общества.

Понятие «гражданственность» относится к абстрактной лексике, суффикс *-ость*, придает существительным этой группы обобщающий характер.

Рассмотрим данную дефиницию в «Словаре русского языка» С.И. Ожегова, где ей дается следующее толкование: *Гражданский*: 1. Относящийся к правовым отношениям граждан между собой и их отношениям с государственными органами и организациями. Гражданское общество (общество свободных и равноправных граждан, отношения между которыми в сфере экономики, культуры развиваются независимо от государственной власти). 2. Свойственный гражданину как сознательному члену общества. 3. Невоенный, штатский. 4. Нецерковный, не связанный с церковным обрядом [Ожегов 1972]. Там же рассмотрен синоним *гражданственный*, относящийся к ближней и дальней перифериям концепта. *Гражданственный* — Присущий, свойственный гражданину (в 1 знач.). Гражданственное самосознание || сущ. гражданственность [Ожегов 1972].

В «Словаре паронимов русского языка» лексемы *гражданский* и *гражданственный* представлены и как синонимы, и как паронимы. В значении «обладающий сознанием достоинства гражданина, свойственный общественно-сознательному гражданину» слова *гражданский* и *гражданственный* продолжают оставаться синонимами: *гражданский (гражданственный) пафос, гражданское (гражданст-*

венное) самосознание. Гражданский. 1. Предназначенный для граждан, относящийся к гражданам, к правовому положению граждан в государстве. 2. Свойственный гражданину как сознательному члену общества; проникнутый идеей общественного блага (высок.). 3. Невоенный. 4. Нецерковный [Вишнякова 1984]. *Гражданственный* (устар.). Свойственный, соответствующий общественно-сознательному гражданину [Вишнякова 1984].

Синонимы выполняют достаточно важные функции в художественном тексте. Под синонимами понимают слова, обычно принадлежащие к одной части речи, с одинаковым или близким значением. Основным назначением синонимов в языке является замещение в тексте друг друга, уточнение содержания обозначаемого. Синонимы формируют вместе с другими словами тот или иной «стилевой строй» высказывания, давая ему различную оценку [Новиков 2001: 614]. Тем самым использование синонимов в художественном произведении позволяет избежать повторения одних и тех же слов, однообразия в изложении.

Следует отметить, что анализ синонимов ключевого слова, вербализующего исследуемый концепт, дает возможность определить дифференциальные признаки исследуемого концепта, выявляющиеся при сопоставлении лексем, принадлежащих к синонимическому ряду. На сегодняшний день синонимия и антонимия как возможность вербализации концепта остаются актуальной темой исследования современной лингвистики.

Таким образом, в соответствии с двумя основными ядерными значениями в ближней и дальней перифериях выявлены два типа синонимов. На основе данных значений был построен синонимический ряд для двух одноименных ядерных компонентов: **Гражданственность 1:** *гражданский, гражданственный, свободный, равноправный, невоенный, штатский, нецерковный. Гражданственность 2:* *гражданственный, гражданский, сознательный (гражданин), общественно-сознательный (член общества), проникнутый идеей общего блага.*

Анализ словарных дефиниций позволяет утверждать, что в сознании носителя русского языка концепт «гражданственность» ассоциируется прежде всего с нравственной позицией гражданина, с сознанием достоинства гражданина. Для настоящего исследования наиболее важно значение «гражданственности» как нравственного качества, свойственного общественно-сознательному гражданину.

Исследуя вербализацию концепта «гражданственность» в творчестве Е.А. Евтушенко, можно говорить об антропоцентричности образной составляющей данного концепта. Используя разнообразные стилистические приемы, Е.А. Евтушенко создает особую образность поэтического языка, позволяющего ярко выражать свой собственный взгляд на окружающую действительность. К теме гражданственности обращались почти все поэты и писатели, независимо от времени, в котором они творили. Естественно, в творчестве каждого автора мы наблюдаем интерпретацию этой темы, что обусловлено личностью каждого из них, социальной проблематикой эпохи, художественным стилем.

Концепт «гражданственность» у Е.А. Евтушенко вбирает в себя все элементы картины мира русского социума, которая переосмысливается и дополняется, в чем-то

сходится, в чем-то разнится. Картина мира писателей является особенной, так как ее можно считать и частью коллективной картины мира, но, с другой стороны, она индивидуальна, и эта картина мира лингвистически репрезентована в художественном тексте. Поэт открыто призывает к подлинной «гражданственности». Многие стихотворения Евтушенко публицистичны. Ничто не уходит от его внимания — он откликается на острые политические, социальные, нравственные проблемы и ситуации дня, дает им оценку с точки зрения морали.

Концепт «гражданственность» наиболее ярко выражен в стихотворении Е.А. Евтушенко «Гражданственность» (1971). Автор отождествляет «гражданственность» с флагом — государственным символом страны: / *Ты, гражданственность, — флаг, а не флюгер* / [Евтушенко 1984: 387]. Поэт использует особый троп — олицетворение, подразумевая под «скрипчивым флюгером» человека, который «слишком усердно выставляет напоказ свои чувства к Родине: / *Флюгер слишком усердно скрипчив. / Тот, кто Родину подлинно любит, тот в любви никогда не криклив* / [Евтушенко 1984: 387].

Автор призывает не подменять подлинное чувство гражданственности показным: / *Стань, гражданственность, строже и чище, / ведь прохожих нелепо хватать / и, бия себя в грудь кулачищем, / Им орать: «Я люблю свою мать! /»* [Евтушенко 1984: 387].

Гражданственность поэтов-патриотов замешана на их собственной крови в отличие от квасного патриотизма болгаринствующих вралей, который даже не заквашен, а просто замешан: / *Ты, гражданственность, — Пушкин, Некрасов — / не болгаринствующие вдали, / и замешана ты не на квасе, / а заквашена на крови* [Евтушенко 1984: 387].

Следует отметить, что в ядро авторского концепта «гражданственность» входят однокоренные лексемы *гражданство* и *гражданин*, дополняя его содержание: / *Боль гражданства — не в собственной боли. / Тот, кто истинный гражданин, / защищает собою все поле, / даже если он в поле один* / [Евтушенко 1984: 388].

В следующем четверостишии, вспоминая битву при Бородино, автор утверждает, что, сплотившись, русский народ сможет одолеть любого врага: / *Все мы порознь, как в чаще тропинки / и дорога, когда мы одно. / Все мы порознь, как в поле травинки, / ну а вместе — Бородино.* / В тексте также были обнаружены антонимичные единицы. Семантическая природа антонимов, заключающаяся в выражении противоположности, по мнению Л.А. Новикова, позволяет широко использовать их в языке в качестве одного из важнейших выразительных средств [Новиков 2001: 298].

Антонимы — это слова, в значении которых отражается их взаимная противоположность друг другу. Противопоставление антонимов является ярким источником речевой экспрессии в художественной литературе, где антонимы реализуют свойственные им стилистические функции в таких фигурах речи, как антитеза, ирония и оксюморон. Под антитезой понимают стилистическую фигуру противопоставления противоположных, контрастных по своему содержанию слов [Новиков 2001: 303].

Лексемы *показной, криводушный* выступают в качестве антитезы свойств истинного гражданина: / *Показной героизм — криводушен.* / Автор призывает защищать Родину, приводя в пример знаменитого героя Тушина: / *Вы, не чувствуя собственных ран, / защищайте Россию, как Тушин, / незаметный ее капитан.* Также в качестве антитезы сознательному гражданину Е.А. Евтушенко использует следующие лексические единицы: *двуличный, подхалим, клеветник, заграничный «умник», отечественный дурак*: / *Защищайте ее от двуличных / подхалимов и клеветников / и от «умников» заграничных /и отечественных дураков.* / [Евтушенко 1984: 388].

В следующем катрене поэт призывает сознательных граждан защищать не только природу родной страны, но и своих сограждан: / *Защищайте леса и озера, / прикрывая их грудью своей, / от губительного разора... / Не забудьте защиту людей!* / Используя лексемы *хамство, безверье, ложь*, автор противопоставляет их добропорядочности, вере, правде, поскольку эти категории относятся к истинному гражданину. Е.А. Евтушенко призывает истинных граждан к защите детей и женщин своей страны: / *Защищайте, как наши высоты, / нашей совести рубежи, / наших женщин — от хамства чьего-то / и детей — от безверья и лжи.*

Завершая стихотворение, Е.А. Евтушенко вновь делает акцент на противопоставлении ложной и истинной гражданской позиции: / *Крикуны исчезают бесследно, / но, как совести внутренний глас, / на защиту России — бессмертно / поднимает **гражданственность** нас* [Евтушенко 1984: 388].

Анализ реализации концепта «гражданственность» в стихотворении «Молитва перед поэмой» (1964) позволяет говорить об антропоцентричности его образной составляющей. Понятие «гражданственность» у Е.А. Евтушенко неразрывно связано с нравственной позицией поэта, обладающего «гордым духом гражданства», который отвечает за нравственно-патриотическое воспитание своих читателей: / *Поэт в России — больше, чем поэт. / В ней суждено поэтами рождаться / лишь тем, в ком бродит гордый дух **гражданства**, / кому уюта нет, покоя нет* / [Евтушенко 1980: 395].

В стихотворении «Гражданственность — талант нелегкий» (1958) «гражданственность» отождествляется с ядерным компонентом *гражданственность 2*. Е.А. Евтушенко справедливо считает гражданственность «нелегким» талантом, требующим работы над собой: / *Гражданственность — талант нелегкий. / Давайте делаться умней.* / Гражданская позиция — чувство осознанное, не каждому оно дано: / *Зачем тащить, как на веревке, / надменно фыркающих — к ней?* / [Евтушенко 1980: 176].

Далее автор противопоставляет ложную гражданственность подлинной, используя прием поэтической антитезы: / *Пусть в игре своей несложной / то славят громко, то клянут — / они **гражданственностью** ложной / от подлинной не оттолкнут* / [Евтушенко 1980: 176].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение концептов остается актуальным научным направлением в когнитивной лингвистике. Особый интерес для нашего исследования представляет художественный концепт, поскольку он вербализуется в пространстве художественного

текста в рамках определенной национальной художественной картины мира. Проведенный анализ содержания концепта «гражданственность» в различных толковых словарях выявил в его составе два ядерных компонента: *гражданственность 1* — осознание гражданами своих прав и обязанностей по отношению к государству; *гражданственность 2* — состояние и устройство гражданского общества. В поэтическом творчестве Е.А. Евтушенко лексема *гражданственность* совпадает со значением ядерного компонента *гражданственность 2*. Итак, можно констатировать, что приядерная зона концепта «гражданственность» представлена лексемами с синонимичной и антонимичной семантикой. Антитеза как авторский художественный прием в творчестве Е.А. Евтушенко выступает в качестве элемента поэтического мировидения при описании им актуальной темы гражданственности. Такой поэтический троп, как антитеза, ярко вскрывает языковую личность поэта-гражданина, выявляет его взгляды на окружающую действительность.

Используя различные типы антонимов, языковые, речевые, индивидуально-авторские, Е.А. Евтушенко создает особую образность поэтического языка, в которой совмещаются и его отношение к реальной жизни, и еще больше — его размышления о ней.

Исследование синонимов также имеет огромное значение при раскрытии индивидуального стиля автора. Образность художественной речи, в частности поэтической речи Е.А. Евтушенко, — это образность эстетическая, она отличается индивидуальностью и неповторимостью признаков при их предельной конкретности. Анализ реализации концепта «гражданственность» в творчестве Е.А. Евтушенко позволяет говорить об антропоцентричности образной составляющей данного концепта. Примеры из произведений поэта свидетельствуют о том, что в картине мира Е.А. Евтушенко концепт «гражданственность» ассоциируется прежде всего с нравственной позицией активного гражданина, достойного члена общества.

© Корнакова Е.С.

Дата поступления: 23.02.2017

Дата принятия: 3.03.2017

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика. Введение в когнитивную лингвистику. Тамбов: ИД ТГУ, 2014.
2. *Вишнякова О.В.* (1984) Словарь паронимов русского языка. Москва: Рус. яз.
3. *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка. Москва, 1955.
4. *Денисенко В.Н.* Концепт изменение в русской языковой картине мира. Москва: РУДН, 2004.
5. *Евтушенко Е.А.* Собрание сочинений. В 3-х т. Т. 2. Москва: Худож. лит., 1984.
6. *Евтушенко Е.А.* Избранные произведения. В 2-х т. Т. 1. Москва: Худож. лит., 1980.
7. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж: Истоки, 2001.
8. *Новиков Л.А.* Проблемы языкового значения // Избранные труды. Т. 1. Москва: Изд-во РУДН, 2001.
9. *Ожегов С.И.* Толковый словарь русского языка. Москва, 1972.
10. Толковый словарь русского языка: в 4 т. Под ред. Д.Н. Ушакова. Москва, 2008.
11. Словарь русского языка: в 4-х т. Т. 1. Под ред. А.П. Евгеньевой. Москва: Русский язык, 1981—1984.

УДК: 81'42:821.161.1-1

DOI: 10.22363/2313-2299-2017-8-2-464-471

PECULIARITIES OF VERBAL AND ARTISTIC IMPLEMENTATION OF THE CONCEPT “CITIZENSHIP” IN THE POETRY OF E.A. EVTUSHENKO

E.S. Kornakova

National Research University “Higher School of Economics”
20, Myasnitskaya str., Moscow, Russia, 101000
ammiak@inbox.ru

Abstract. The article is aimed at the research and the description of the peculiarities of verbal and artistic implementation of the concept “citizenship” in the works of E.A. Evtushenko, as well as the research of the structure and verbal realizations of the concept «citizenship» prepared on the basis of poet's works. This article reveals the core and periphery of this concept in Russian language picture of the world. The urgency of this Article is determined by the following factors: 1) the scrutiny of modern science to issues of conceptual analysis of the text; 2) an increased interest in identifying the specifics of artistic paintings of individual writers of the world; 3) citizenship unexplored theme in the works of E.A. Yevtushenko. The purpose of the article — the study and description of the characteristics of verbal and artistic expression of the concept of “citizenship” in the works of E.A. Yevtushenko, the study of the structure and implementation of verbal concept “citizenship” on the material of the artistic works of E.A. Yevtushenko. The material of the study is based on a poem E.A. Yevtushenko, objectifying the analyzed concept. The main research method used a special method of linguistic — conceptual analysis. To expand and clarify the lexical content of the concept “citizenship” in the system of the Russian language was used lexicographical material: V.I. Dal “Explanatory Dictionary of Russian Language”; S.I. Ozhegov Dictionary of Russian language; Dictionary of Russian ed. A.P. Evgenyeva, Explanatory Dictionary of Russian ed. D.N. Ushakov and others.

Key words: concept, synonym, pronuclear zone, representatives, antonym, citizenship

REFERENCES

1. Boldyrev, N.N. (2014). *Cognitive semantics. Introduction to Cognitive Linguistics*. Tambov: TSU. (in Russ).
2. Vishnyakova, O.V. (1984). *Dictionary of paronyms of the Russian language*. Moscow: Russkii yazyk. (in Russ).
3. Dal, V.I. (1955). *Explanatory Dictionary of Russian language*. Moscow. (in Russ).
4. Denissenko, V.N. (2004). *Concept Change in the Russian language picture of the world*. Moscow: RUDN. (in Russ).
5. Evtushenko, E.A. (1984). *Collected Works*. Vol. 2. Moscow: Khudozhestvennaya literatura. (in Russ).
6. Evtushenko, E.A. (1980). *Collected Works*. Vol. 1. Moscow: Khudozhestvennaya literatura. (in Russ).
7. Popova, Z.D. & Stermin, I.A. (2001). *Essays on Cognitive Linguistics*. Voronezh: Istoki. (in Russ).
8. Novikov, L.A. (2001). *Problems of linguistic significance. Selected works*. Volume 1. Moscow: Publishing house of RUDN. (in Russ).
9. Ozhegov, S.I. (1972). *Explanatory dictionary of the Russian language*. Moscow. (in Russ).
10. Ushakov, D.N. (Ed.) (2008). *Russian language Dictionary*. Moscow. (in Russ).
11. Evgenieva, A.P. (Ed.) (1981—1984). *Russian dictionary in 4 volumes*. Moscow: Russian language. (in Russ).

Сведения об авторе:

Корнакова Екатерина Сергеевна, преподаватель Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»; e-mail: ammiak@inbox.ru

Bio Note:

Kornakova Ekaterina Cergeevna, Senior Lecturer at National Research University “Higher School of Economics”; e-mail: ammiak@inbox.ru